



Republic of the Philippines  
Department of Education  
Region VII, Central Visayas  
**DIVISION OF LAPU-LAPU CITY**  
B.M. Dimataga, St., Poblacion, Lapu-Lapu City  
Telefax # 340-5378/340-7354



December 20, 2016

**Memorandum**

No. 343,s 2016

**2016 RIZAL DAY CELEBRATION**

TO : OIC ASDS  
All Education Program Supervisors  
District Supervisors/ District-in-Charge  
All Elementary and Secondary School Managers  
Administrative Officer V (OIC)  
All Non-Teaching Personnel/Employees

- 
1. The Local Government in cooperation with DepEd Lapu-Lapu City will commemorate the martyrdom of Rizal on December 30, 2016, Friday at 7:00 o'clock in the morning at Plaza Rizal, Poblacion, Lapu-Lapu City.
  2. Attendance is compulsory. Everyone is encouraged to wear the latest Branding T-shirt and bring Philippine flaglets.
  3. Attendance should be checked per school to be collected by district by the PSDS and to be submitted to Isolde Gasta, Senior Program Specialist for Monitoring and Evaluation.
  4. Attached to this memorandum is the program and working committees for your guidance.
  5. For dissemination and strict compliance.

  
**MARILYN S. ANDALES, Ed. D., CESO VI**  
Schools Division Superintendent 

**WORKING COMMITTEES**

**PROGRAM AND INVITATION**

Mrs. Maria Mitze B. Zagales & Mr. Joel P. Duarte

**ACCOMMODATION AND DECORATION**

Mr. Germiniano A. Enecuela  
Mr. Rican G. Montejo  
District 7 and 8

**ATTENDANCE**

Mrs. Isolde Gasta, Mrs. Lydian L. Epe & District Supervisors

**FLORAL OFFERRING**

Dr. Ronald Y. Ferrer  
Mrs. Elena D. Berame

**CHOIR AND PRESENTATIONS**

Mrs. Nena C. Booc  
Dr. March C. Mandal  
Mr. Abundio Lipar  
Mr. Rejeal P. Jumao-as

*He who does not know how to look back at where  
he came from will never get to his destination.*

*-Jose Rizal-*



**LAPU-LAPU**

The Historic Resort City

*commemorates*

**RIZAL'S MARTYRDOM**



December 30, 2016, Friday @ 7:30 A.M.  
Plaza Rizal, Poblacion, Lapu-Lapu City

---

*You are cordially invited.*

## PROGRAM OF ACTIVITIES

**PART I**      **FLORAL OFFERING (7:30 AM)**

**PART II**      **PROGRAM PROPER (7:40AM)**

Doxology

Pambansang Awit      **DepEd Choir**

Lapu-Lapu March

Welcome Address      **Hon. Marcial A. Ycong**  
Vice-Mayor  
Lapu-Lapu City

Intermission Numbers      **DepEd Teachers Band (Selected Members)**

Inspirational Message      **Hon. Paz C. Radaza**  
Mayor  
Lapu-Lapu City

Intermission Numbers      **Pajo ES Dance Troupe**

Message      **Hon. Aileen C. Radaza**  
Congresswoman  
Lone District of Lapu-Lapu City

Community Singing      **DepEd Choir**

**Mr. Ricardo T. Cayacap, Jr.**  
Master of Ceremony

## Tagalog Version of "Mi Ultimo Adios"

PAHIMAKAS ni Dr. Jose Rizal

Pinipintuho kong Bayan ay paalam,  
Lupang iniirong ng sikat ng araw,  
mutyang mahalaga sa dagat Silangan,  
kaluwalhatian sa ami'y pumanaw.

Masayang sa iyo'y aking idudulot  
ang lanta kong buhay na lubhang malungkot;  
maging maringal man at labis alindog  
sa kagalingan mo ay aking ding handog.

Sa pakikidigma at pamimiyapis  
ang alay ng iba'y ang buhay na kipkip,  
walang agam-agam, maluag sa dibdib,  
matamis sa puso at di ikahapis.

Saan man mautas ay dikailangan,  
cipres o laurel, lirio ma'y patungan  
pakikipaghamok, at ang bibitayan,  
yaon ay gayon din kung hiling ng Bayan.

Ako'y mamamatay, ngayong namamalas  
na sa silingan ay namamanaag  
yaong maligayang araw na sisikat  
sa likod ng luksang nagtabing na ulap.

Ang kulay na pula kung kinakailangan  
na maitina sa iyong liway-way,  
dugo ko'y isabong at siyang ikinang  
ng kislap ng iyong maningning na ilaw

Ang aking adhika sapul magkaisip  
ng kasalukuyang bata pang maliit,  
ay ang tanghaling ka at minsan masilip  
sa dagat Silangan hiyas na marikit.

Natuyo ang luhang sa mata'y nunukal,  
taas na ang noo't walang kapootan,  
walang bakas kunot ng kapighatian  
gabahid man dungis niyong kahihayan.

Sa kabuhayang ko ang laging gunita  
maningas na aking ninanasa-nasa  
ay guminhawa ka ang hiyas ng diwa  
hingang papanaw ngayong biglang-bigla.  
pag hingang papanaw ngayong biglang-bigla.

Ikaw'y guminhawa laking kagandahang  
akoy malugmok, at ikaw ay matanghal,  
hiniga'y malagot, mabuhay ka lamang  
bangkay ko'y masilong sa iyong Kalangitan.

Kung sa libingan ko'y tumubong mamalas  
sa malagong damo mahinhing bulaklak,  
sa mga labi mo'y mangyayaring itapat,  
sa kaluluwa ko hatik ay igawad.

At sa aking noo nawa'y iparamdam,  
sa lamig ng lupa ng aking libingan,  
ang init ng iyong paghingang dalisay  
at simoy ng iyong paggilw na tunay.

Bayaang ang buwan sa aki'y ititig  
ang iwanag niyang lamlam at tahimik,  
liwayway bayaang sa aki'y ihatid  
magalaw na sinag at hanging hagibis.

Kung sakasakaling bumabang humantong  
sa krus ko'y dumapo kahit isang ibon  
doon ay bayaan humuning hinahon  
at dalitin niya payapang panahon.

Bayaan ang ningas ng sikat ng araw  
ula'y pasingawin noong kainitan,  
magbalik sa langit ng boong dalisay  
kalakip ng aking pagdaing na hiyaw.

Bayaang sino man sa katotang giliw  
tangisang maagang sa buhay pagkitil;  
kung tungkol sa akin ay may manalangin  
idalangin, Bayan, yaring pagka himbing.

Idalanging lahat yaong nangamatay,  
mangagatis hirap na walang kapantay;  
mga ina naming walang kapalaran  
na inihihibik ay kapighatian.

Ang mga bao't pinapangulila,  
ang mga bilanggong nagsisipagdusa;  
dalangin namang kanilang makita  
ang kalayaan mong, ikagiginhawa.

At kung an madilim na gabing mapanglaw  
ay lumaganap na doon sa libinga't  
tanging mga patay ang nangaglamay,  
huwag bagabagin ang katahimikan.

Ang kanyang hiwagay huwag gambalain;  
kaipala'y maringig doon ang taginting,  
tunog ng gitara't salterio'y mag saliw,  
ako, Bayan yao't kita'y aawitin.

Kung ang libingan ko'y limat na ng lahat  
at wala ng kurus at batang mabakas,  
bayaang linangin ng taong masipag,  
lupa'y asarolin at kauyang ikalat.

At mga buto ko ay bago matunaw  
maowi sa wala at kusang maparam,  
alabok ng iyong latag ay bayaang  
siya ang babalang doo'y makipisan.

Kung magka gayon na'y aalintanahin  
na ako sa limot iyong ihabilin  
pagka't himpapawid at ang panganorin  
mga lansangan mo'y aking lilibutin.

Matining na tunog ako sa dingig mo,  
ilaw, mga kulay, masamyong pabango,  
ang ugong at awit, pag hibik sa iyo,  
pag asang dalisay ng pananalig ko.

Bayang iniirong, sakit niyaring hirap,  
Katagalugang ko pinakaliliyag,  
dinggin mo ang aking pagpapahimakas;  
diya'y iwan ko sa iyo ang lahat.

Ako'y patutungo sa walang busabos,  
walang umiinis at berdugong hayop;  
pananalig doo'y di nakasasalot,  
si Bathala lamang dooy haring lubos.

Paalam, magulang at mga kapatid  
kapilas ng aking kaluluwa't dibdib  
mga kaibigan bata pang maliit  
sa aking tahanan di na masisilip.

Pag pasasalamat at napahinga rin,  
paalam estranherang kasuyo ko't aliw,  
paalam sa inyo, mga ginigilw;  
mamatay ay siyang pagkakagupiling!

Sa solin ni Andres Bonifacio